

Where's the Parcel? A Delivery Message Mystery | English Detective

English learning resource · FA

Line-by-line · English + Persian

70 lines

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

Your parcel has been delivered, but it is not outside your door.

بسته‌تان تحویل داده شده، اما جلوی در نیست.

A short message tells you where to look.

یک پیام کوتاه می‌گوید کجا دنبالش بگردید.

Can you solve the case?

می‌توانید پرونده را حل کنید؟

Welcome to English Detective, from Your English Toolbox.

به English Detective از Your English Toolbox خوش آمدید.

I am Julia.

من جولیا هستم.

And I am Martin.

و من مارتین هستم.

Today we are looking for a parcel.

امروز دنبال یک بسته می‌گردیم.

Listen once, make a choice, then check the language clues with us.

یک بار گوش کنید، انتخاب کنید و بعد سرنخ‌های زبانی را با ما بررسی کنید.

Here is the message.

پیام این است.

We could not leave your parcel by the front door because of the rain.

به‌خاطر باران نتوانستیم بسته‌تان را کنار در ورودی بگذاریم.

We left it with your neighbour at number eighteen.

آن را به همسایه‌تان در پلاک هجده سپردیم.

Please pick it up before eight this evening.

لطفاً امشب پیش از ساعت هشت آن را تحویل بگیرید.



Where is the parcel?

بسته کجاست؟

By your front door, at your neighbour's home, or at the delivery office?

کنار در ورودی شما، خانه همسایه یا دفتر تحویل؟

And what is the latest collection time mentioned?

و چه ساعت پایانی برای دریافت گفته شده است؟

I heard front door first.

اول عبارت در ورودی را شنیدم.

I almost stopped listening there.

نزدیک بود همان جا دیگر گوش ندهم.

That is the trap our attention can fall into.

این همان دامی است که توجه ما ممکن است در آن بیفتد.

The message says could not leave it there.

پیام می گوید نتوانستیم آن را آنجا بگذاریم.

The first location is rejected.

محل اول رد می شود.

The next sentence gives the actual location.

جمله بعد محل واقعی را می گوید.

Our first useful expression is leave something with someone.

اولین عبارت مفید ما **leave something with someone** است.

It means to put something in a person's care.

یعنی چیزی را به مراقبت یک نفر سپردن.

We left it with your neighbour.

آن را به همسایه تان سپردیم.

The neighbour is looking after it until you collect it.

همسایه تا وقتی آن را بگیرید، نگاهش می دارد.

Compare that with leave something by something.

آن را با **leave something by something** مقایسه کنید.

By the front door means beside or near the door.

By the front door یعنی کنار یا نزدیک در ورودی.



With your neighbour means in that person's care.

With your neighbour یعنی تحت مراقبت آن شخص.

Exactly.

دقیقا.

For another situation: You can leave your key with the receptionist.

در موقعیتی دیگر: می‌توانید کلیدتان را به مسئول پذیرش بسپارید.

The receptionist keeps it for you.

مسئول پذیرش آن را برایتان نگه می‌دارد.

That does not mean placing it beside the reception desk and walking away.

این به معنی گذاشتن آن کنار میز پذیرش و رفتن نیست.

Our second expression is pick something up.

عبارت دوم ما pick something up است.

Here, pick up means collect.

اینجا pick up یعنی رفتن و تحویل گرفتن.

Please pick up your parcel.

لطفا بسته‌تان را تحویل بگیرید.

Please pick it up.

لطفا آن را بگیرید.

When we use a pronoun such as it, it goes between pick and up.

وقتی ضمیری مثل it به کار می‌بریم، بین pick و up قرار می‌گیرد.

Not pick up it.

نه pick up it.

Pick it up.

بلکه Pick it up.

You can also pick someone up from a station, meaning go and collect them.

همچنین می‌توانید کسی را از ایستگاه سوار کنید، یعنی بروید و او را همراه خود بیاورید.

Our third clue is before eight.

سرنخ سوم ما before eight است.

Before gives a time boundary.

Before مرز زمانی می‌دهد.



Arrive earlier than eight, not at eight thirty.

.....

زودتر از هشت برسید، نه هشت و نیم.

So the answer is: the parcel is with my neighbour at number eighteen.

.....

پس پاسخ این است: بسته پیش همسایه‌ام در پلاک هجده است.

I should collect it before eight this evening.

.....

باید امشب پیش از هشت آن را تحویل بگیرم.

Let us hear the important part again.

.....

بیاید بخش مهم را دوباره بشنویم.

We left it with your neighbour at number eighteen.

.....

آن را به همسایه‌تان در پلاک هجده سپردیم.

Please pick it up before eight this evening.

.....

لطفا امشب پیش از هشت آن را تحویل بگیرید.

Now I hear the person, the address and the time limit.

.....

حالا می‌فهمم بسته پیش چه کسی است، در چه نشانی قرار دارد و تا چه زمانی باید آن را تحویل بگیرم.

Three details that tell me what to do.

.....

این سه نکته به من می‌گویند چه کار کنم.

Here is a new case.

.....

این یک پرونده تازه است.

Listen carefully.

.....

با دقت گوش کنید.

Your repaired laptop is ready.

.....

لپ‌تاپ تعمیرشده شما آماده است.

We have left it with the receptionist, not in the repair room.

.....

آن را به مسئول پذیرش سپرده‌ایم، نه در اتاق تعمیرات.

Please pick it up before six today.

.....

لطفا امروز پیش از شش آن را تحویل بگیرید.

Where should you go, and when?

.....

کجا باید بروید و چه زمانی؟

To the receptionist, before six.

.....

پیش مسئول پذیرش، قبل از شش.



The repair room is mentioned, but the word not rules it out.

اتاق تعمیرات گفته می‌شود، اما کلمه not آن را رد می‌کند.

Always listen to the whole message, not just the first familiar place.

همیشه به کل پیام گوش کنید، نه فقط اولین جای آشنا.

Now complete a sentence you might really use: Could you pick up...

حالا جمله‌ای را کامل کنید که واقعا ممکن است استفاده کنید: می‌توانی بروی و بیاوری...

Could you pick up the shopping?

می‌توانی خریدها را تحویل بگیری؟

Could you pick me up after work?

می‌توانی بعد از کار بیایی دنبالم؟

The situation changes, but the useful phrase stays.

موقعیت عوض می‌شود، اما عبارت مفید باقی می‌ماند.

Leave it with someone: put it in their care.

Leave it with someone: سپردن آن به مراقبت یک نفر.

Pick it up: collect it.

Pick it up: رفتن و تحویل گرفتن آن.

Before a time: earlier than that time.

Before a time: زودتر از آن ساعت.

Follow the link in the description to our episode page at yourenglishtoolbox.com.

پیوند توضیحات را به صفحه قسمت ما در yourenglishtoolbox.com دنبال کنید.

You can read the message while listening in Cinema Mode.

می‌توانید هنگام گوش دادن در Cinema Mode متن پیام را بخوانید.

Case closed.

پرونده بسته شد.

See you next time.

تا دفعه بعد.

